



STORAGE BENCH

(GB) (CY)

STORAGE BENCH

Assembly instructions

(SI)

KLOP S PROSTOROM ZA SHRANJEVANJE

Navodilo za sestavljanje

(SK)

LAVICA S ÚLOŽNÝM PRIESTOROM

Montážny návod

(RS)

KLUPA ZA SEDENJE SA PROSTOROM ZA ODLAGANJE

Uputstvo za montažu

(AL) (MK)

STOL ME HAPËSIRË MAGAZINIMI

Udhëzime montimi

(BG)

ПЕЙКА С МЯСТО ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Ръководство за сглобяване

(DE) (AT) (CH) (BE)

SITZBANK MIT STAUHAUM

Aufbauanleitung

(HU)

ÜLOPAD TÁROLÓHELYVEL

Szerelési útmutató

(CZ)

LAVICE S ÚLOŽNÝM PROSTOREM

Návod k sestavení

(HR)

KLUPA ZA SJEDENJE S PROSTOROM ZA SKLADIŠTENJE

Upute za sastavljanje

(MK)

КЛУПА СО ПРОСТОР ЗА СКЛАДИРАЊЕ

Прирачник за составување

(RO)

BĂNCUȚĂ CU SPAȚIU DE DEPOZITARE

Instrucțiuni de asamblare

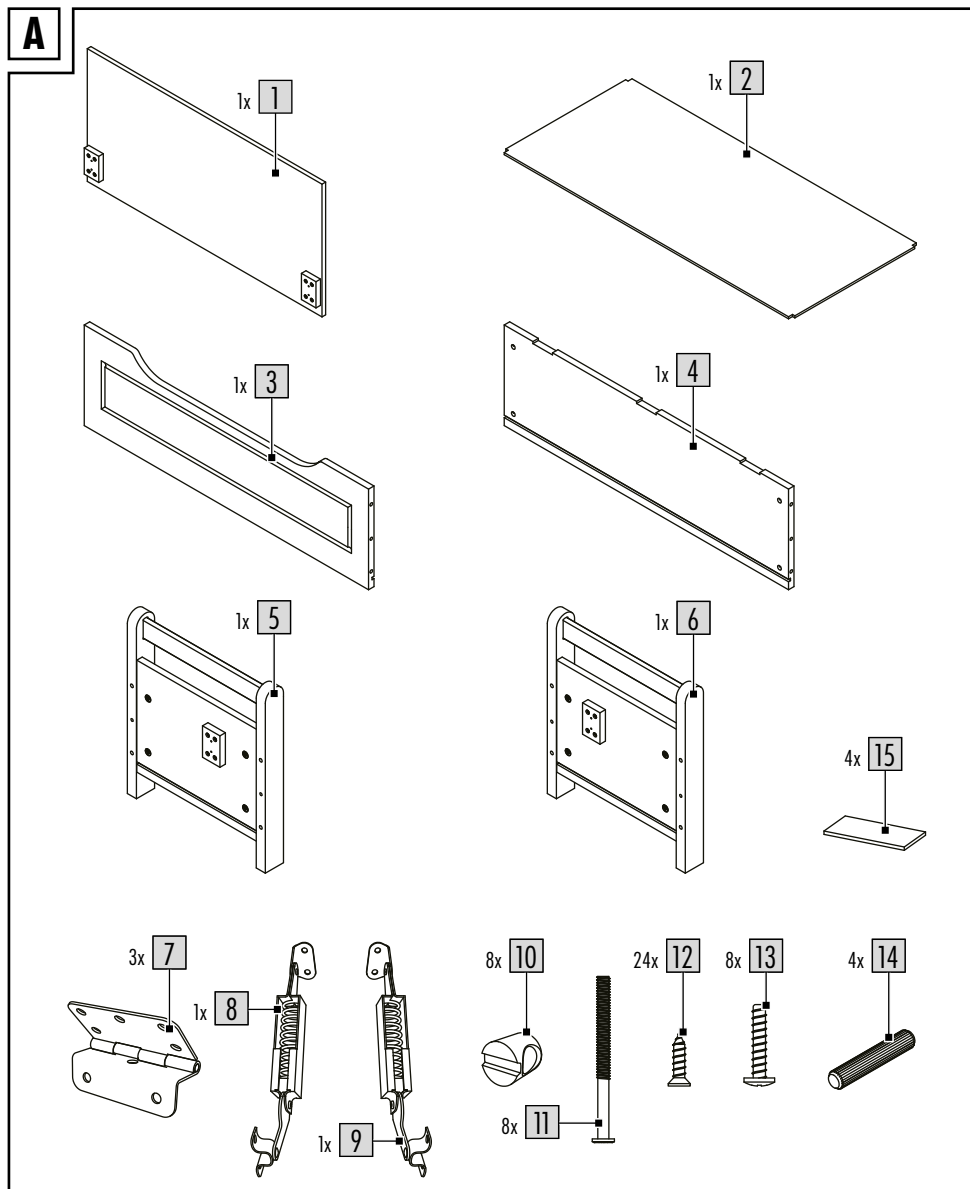
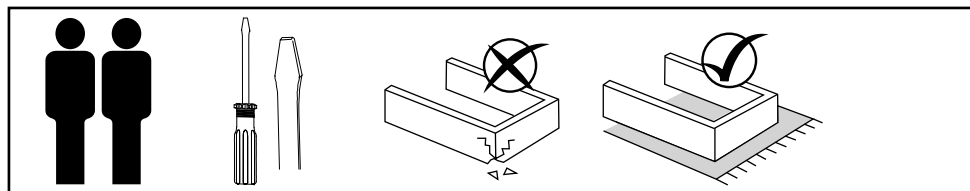
(GR) (CY)

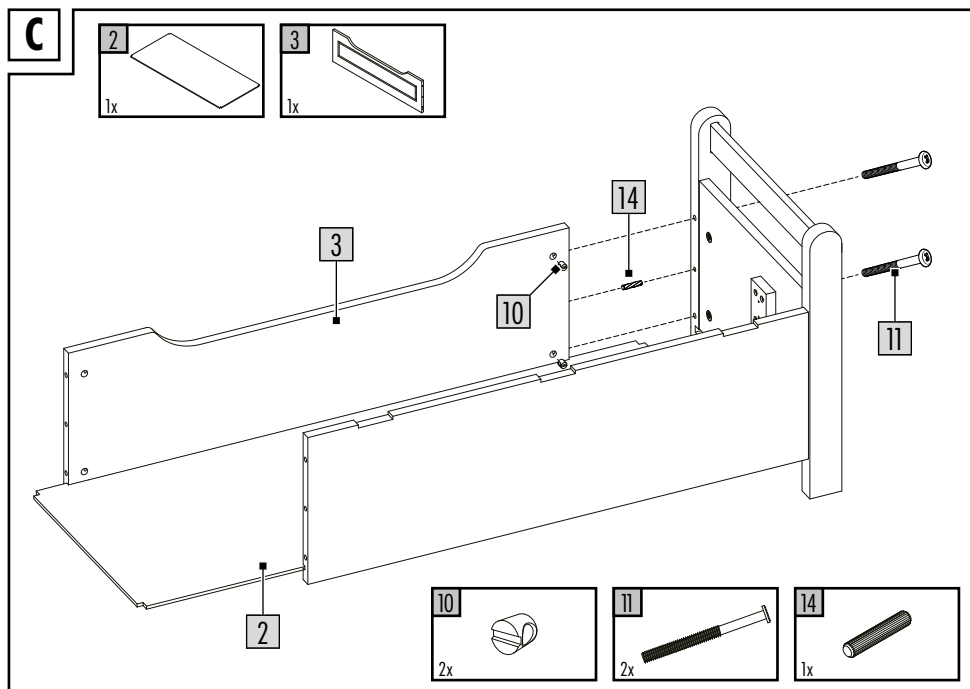
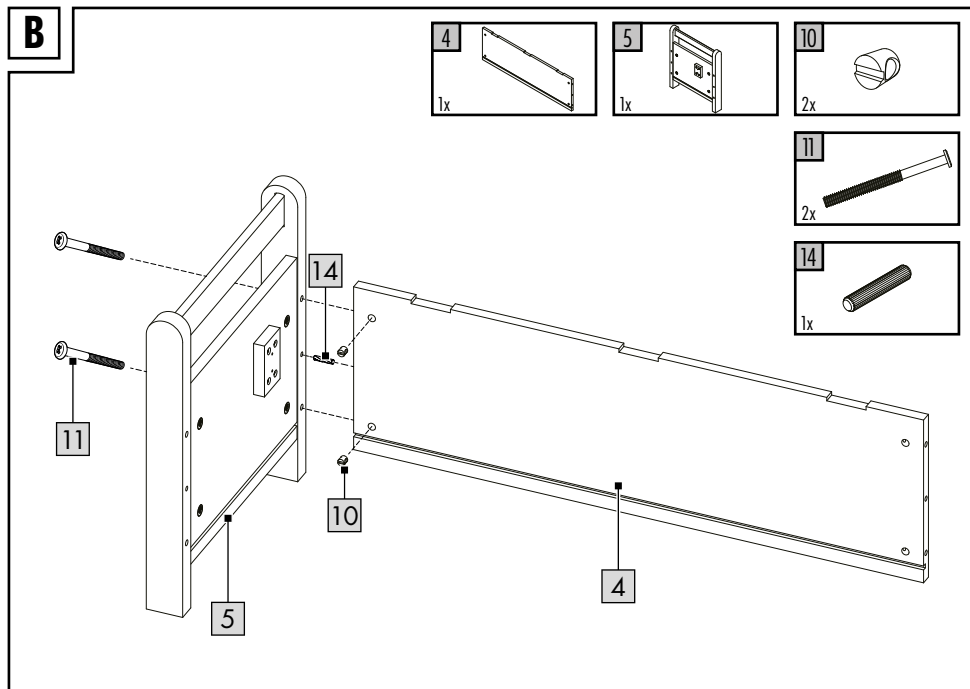
ΠΑΓΚΑΚΙ ΜΕ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟ ΧΩΡΟ

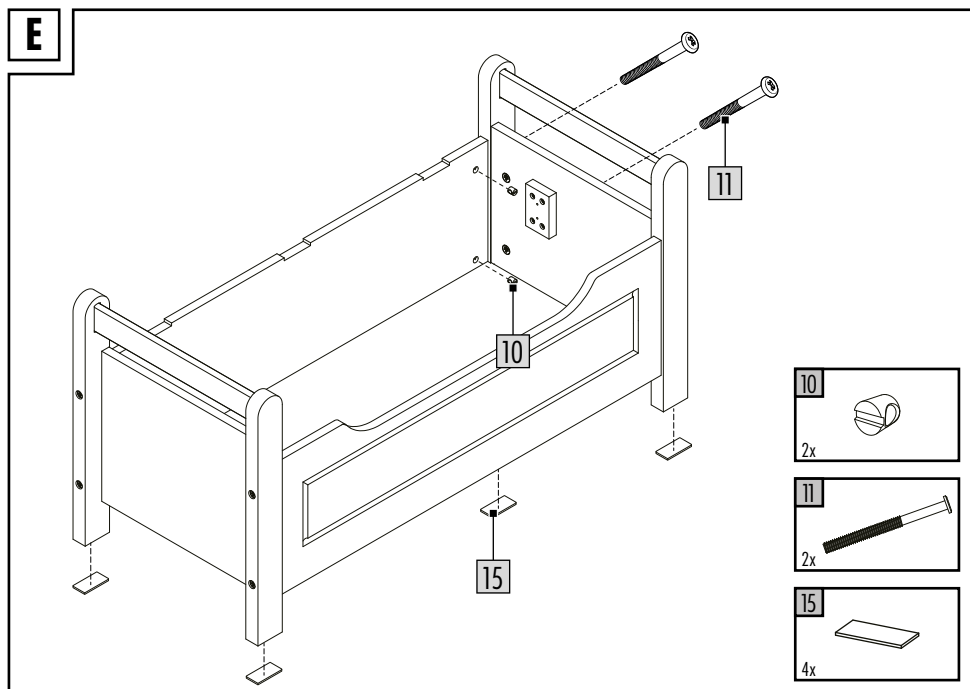
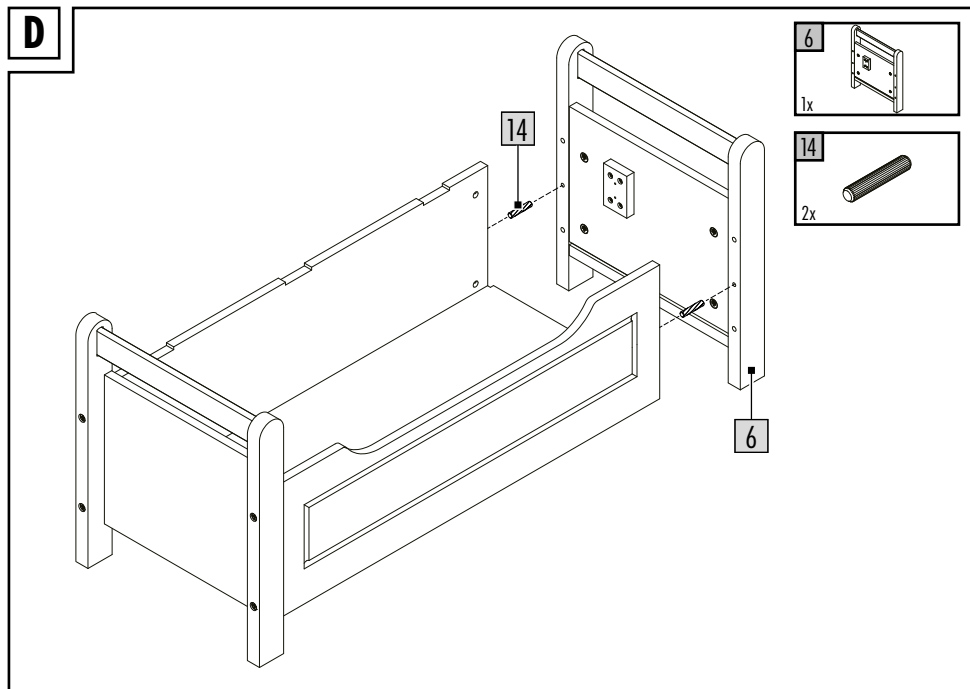
Οδηγίες συναρμολόγησης

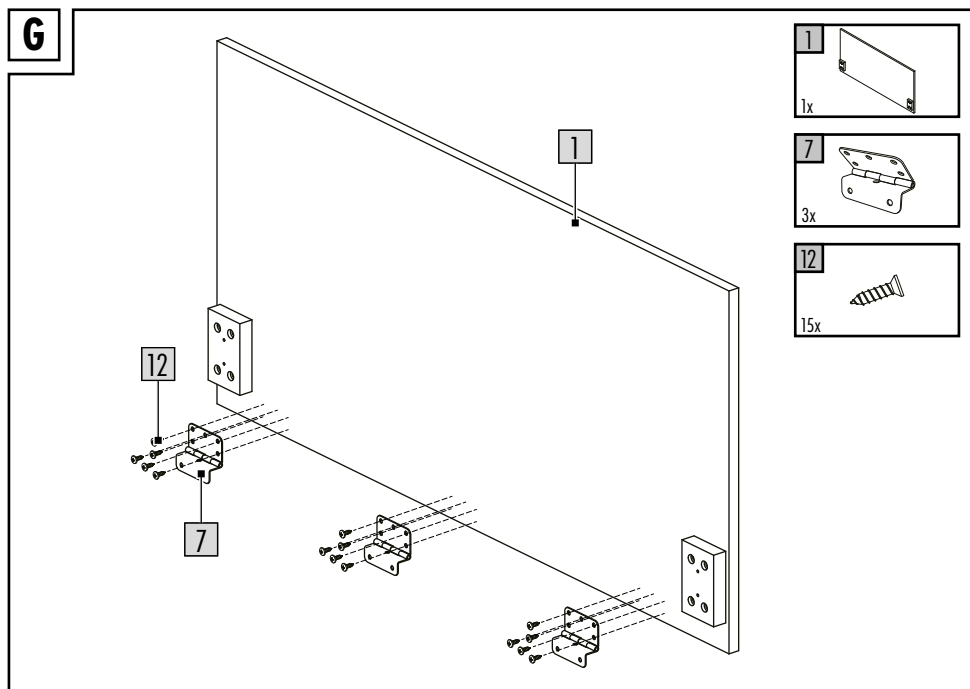
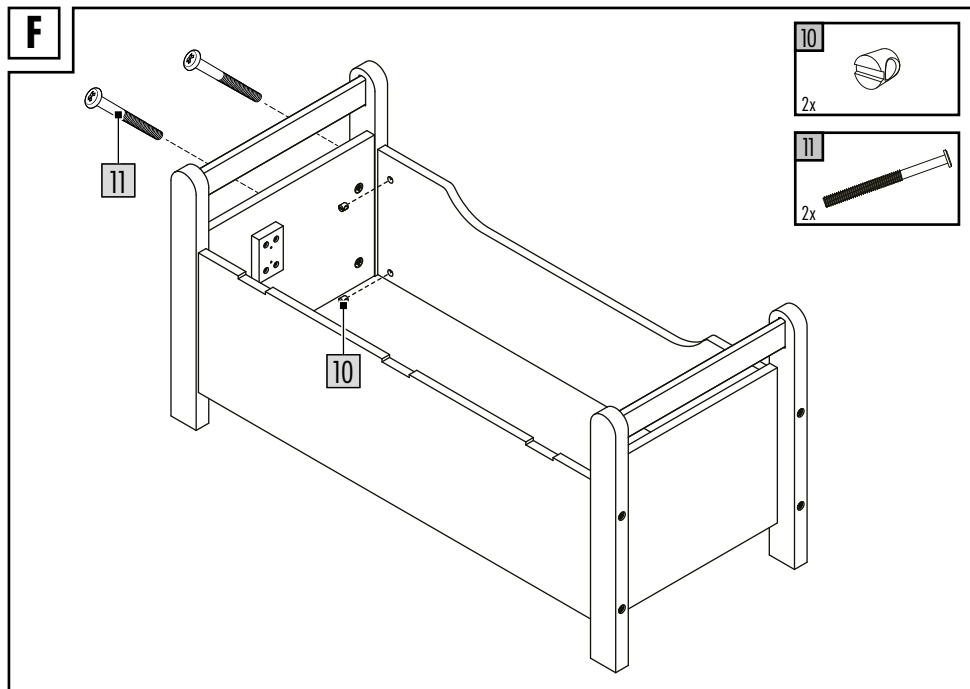
IAN 515410_2510

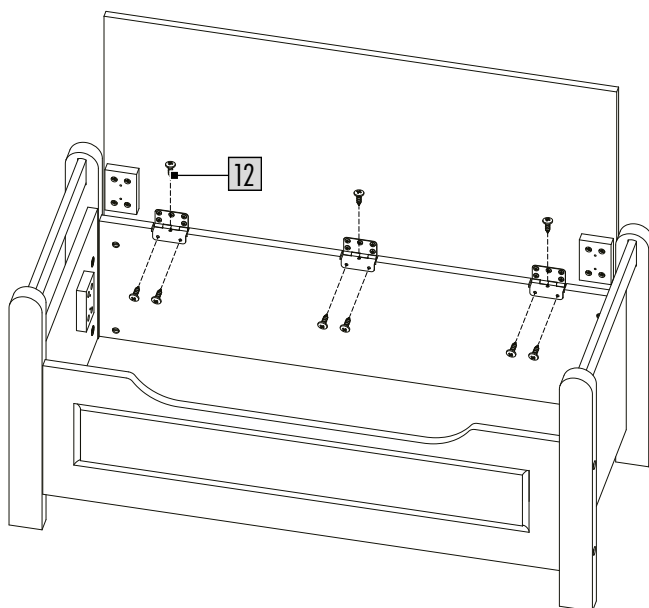
(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR) (RS)
(MK) (RO) (BG) (GR) (CY)



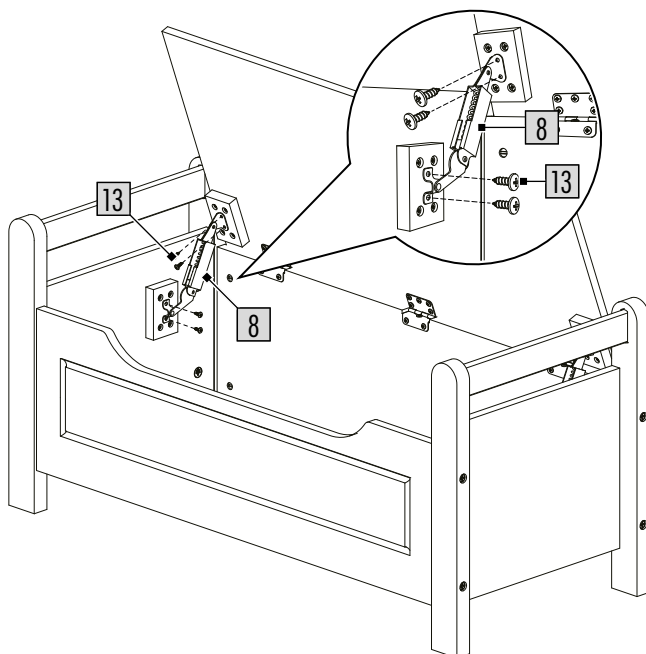




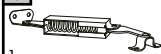


H**12**

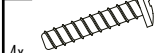
9x

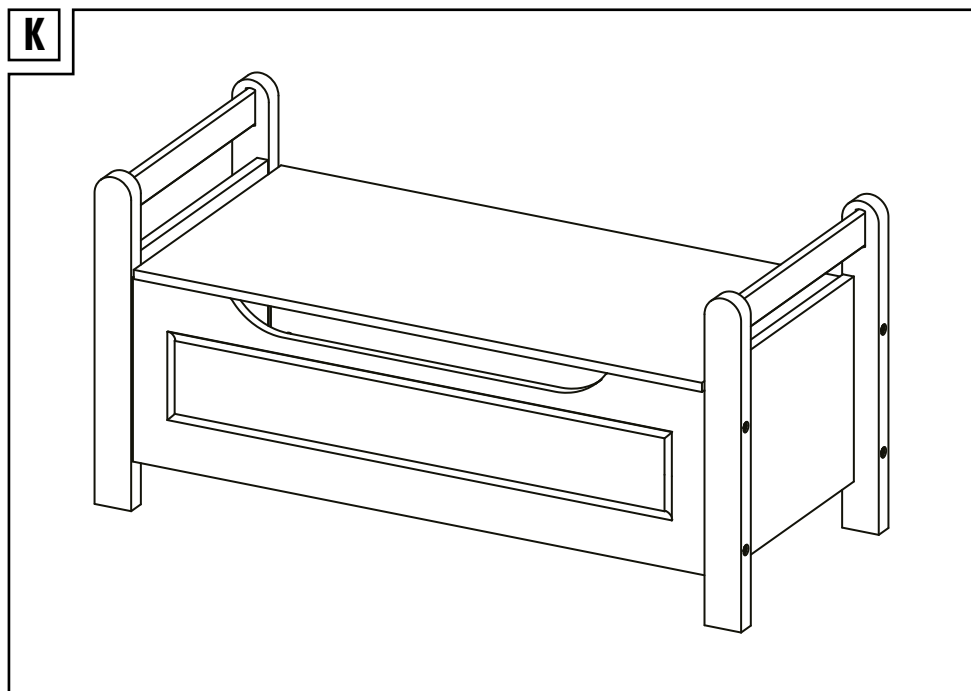
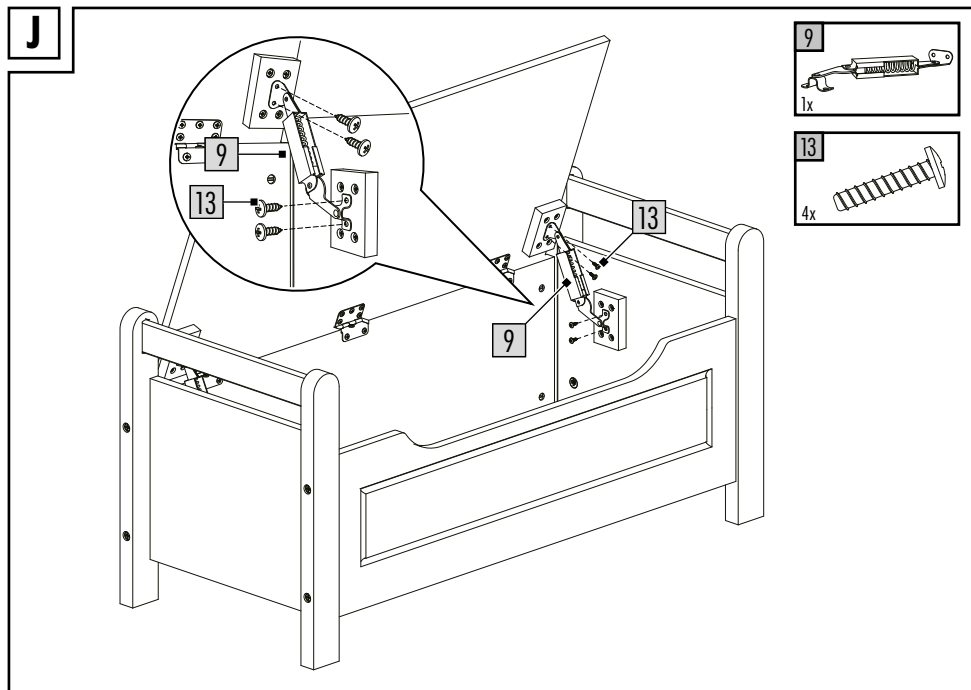
**I****8**

1x

**13**

4x





GB CY

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

HU

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG:
OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

SI

**POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO
UPORABO: NATANČNO PREBERITE!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

HR

**VAŽNO, POHRANITI ZA KASNIJE PONOVO
KORIŠTENJE: PAŽLJIVO ČITAJTE!**

RS

**VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJE REFERENCE:
PAŽLJIVO PROČITATI!**

(MK)

**ВАЖНО, ЧУВАЈТЕ ЗА ПОНАТАМОШНА
УПОТРЕБА: ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

(AL) (MK)

**E RËNDËSISHME, RUAJENI PËR REFERENCË
NË TË ARDHMEN: LEXONI ME KUJDES!**

(RO)

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU
CONSULTAREA ULTERIOARĂ:
A SE CITI CU ATENȚIE!**

(BG)

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ
СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

(GR) (CY)

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ
ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΑΝΑ ΠΑΣΑ ΣΤΙΓΜΗ:
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

(DE) (AT) (CH) (BE)

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**



Read carefully the following assembly instructions and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Package contents (Fig. A)

- 1 x bench, disassembled (1-6)
- 1 x assembly materials (7-15)
- 1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions: 88 x 43 x 38cm (W x H x D)

Capacity: 50L



Maximum seat load: 100kg



Date of manufacture (month/year):
02/2026

Intended use

This product is used for indoor seating up to a maximum of 100kg. The product is intended for private use only and not for commercial use.

Safety information

Important: read these assembly instructions carefully and keep them in a safe place!



Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.



Risk of injury!

- Warning. Maximum load 100kg.
- Ensure the product is properly stabilised before it is used!
- Place the product on a level surface.
- The product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy.
- The product is not a toy or a climbing apparatus!
- Ensure that people, especially children, do not pull themselves up on the product or stand on it. The product may tip over.
- Do not place the product near stairs or landings.
- Do not use the product as a ladder or walking aid.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

- Check regularly to make sure all screws are tight! The product may only be used if it is in perfect condition.
- Never stand on the product.
- Ensure that the product has been assembled properly and in accordance with these assembly instructions. Improper assembly can lead to injuries and impair the product's safety and functionality.



Danger of crushed fingers!

- Mind your fingers when folding the product. Risk of pinching!

Assembly

To assemble the product you will need a suitable screwdriver (not included in the package contents).

1. Remove the packaging materials.
2. Assemble the product as shown in Figures B-J.
3. Place the product on a level surface (Fig. K).

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 515410_2510

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4241
E-Mail: deltasport@lidl.com.cy



Olvassa el figyelmesen a következő szerelési útmutatót, és őrizze meg azt.

A terméket kizárólag a meghatározott módon és a felhasználási célnak megfelelően használja.

Csomag tartalma (A ábra)

1 x ülőpad, szétszerelve (1-6)

1 x szerelőanyag (7-15)

1 x szerelési útmutató

Műszaki adatok

Méret: 88 x 43 x 38 cm (sz x m x h)

Úrtartalom: 50 l



Maximális teherbírás (ülőfelület): 100 kg



Gyártási dátum (hónap/év):
02/2026

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri ülésekhez használható, legfeljebb 100 kg.

A termék csak magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti, kereskedelmi célú használatra nem.

Biztonsági utasítások

Fontos: figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót és feltétlenül őrizze meg!



Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.



Balesetveszély!

- Figyelmeztetés. Legnagyobb terhelhetősége 100 kg.
- Használat előtt ellenőrizze a termék megfelelő stabilitását!
- A terméket sík felületre állítsa.
- A terméket csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni, játékszerként soha.
- A termék nem mászóalkalmaztatóság és nem játékszer!
- Gondoskodjon arról, hogy a termékre senki ne álljon fel, és azon senki se húzódkodjon fel, különösen a gyerekek ne. A termék felborulhat.
- Ne állítsa a terméket lépcsők vagy kiszögellések mellé.

- Ne használja a terméket létraként vagy fellépőként.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Rendszeresen ellenőrizze valamennyi csavar megfelelő szorosságát! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni.
- Soha ne álljon fel a termékre.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket szakszerűen, ezen szerelési útmutató utasításainak megfelelően szerelje össze. A nem megfelelő összeszerelés sérülést, balesetet okozhat, és a termék biztonságát és használhatóságát is hátrányosan befolyásolhatja.



Ujjak becsípődésének veszélye!

- A termék lecsukása során különösen vigyázzon az ujjaira. Becsípődés veszélye!

Összeszerelés

A termék összeszereléséhez szüksége lesz egy megfelelő csavarhúzóra (ezt a csomag nem tartalmazza).

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot.
2. Szerelje össze a terméket a B-J ábrákon látható módon.
3. Állítsa a terméket sík felületre (K ábra).

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak nedves törölközővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználadott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyag azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot.

A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat.

A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 515410_2510

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



Pozorno preberite naslednje navodilo za sestavljanje in ga shranite. Izdelek uporabljajte le na opisan način in za navedena področja uporabe.

Obseg dobave (sl. A)

1 x sedežna klop, razstavljena (1-6)

1 x montažni material (7-15)

1 x navodilo za sestavljanje

Tehnični podatki

Mere: 88 x 43 x 38 cm (Š x V x G)

Prostornina: 50 l



Največja obremenitev
(sedežna površina): 100 kg



Datum izdelave (mesec/leto):
02/2026

Namenska uporaba

Da izdelek je predviden za sedenje v notranjih prostorih z obremenitvijo do največ 100 kg. Izdelek je namenjen le za zasebno in ne za komercialno rabo.

Varnostni napotki

Pomembno: Skrbno preberite to navodilo za sestavljanje in ga obvezno shranite!



Smrtna nevarnost!

- Otroci nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.



Nevarnost telesnih poškodb!

- Opozorilo. Največja obremenitev: 100 kg.
- Pred uporabo izdelka pazite na pravilno stabilnost!
- Izdelek postavite na ravno podlago.
- Izdelek se sme uporabljati le pod nadzorom odraslih oseb in ne kot igrača.
- Izdelek ni plezalna ali igralna naprava!
- Zagotovite, da nobena oseba, zlasti otroci, ne stoji na izdelku ali se ob njem vzdiguje. Izdelek se lahko prevrne.
- Izdelka ne postavljajte poleg stopnic ali podestov.
- Izdelka ne uporabljajte kot lestev ali stopnička.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Redno preverjajte pravilno pritrditev vijaknih spojev! Izdelek se sme uporabljati le v brezhibnem stanju.

- Nikoli ne stopajte na izdelek.
- Zagotovite, da je izdelek montiran pravilno in v skladu s tem navodilom za sestavljanje. Nepravilno izvedena montaža lahko vodi do telesnih poškodb ter ogrozi varnost in delovanje izdelka.



Nevarnost zmečkanja prstov!

- Pri zlaganju izdelka pazite na prste. Nevarnost ukleščenja!

Montaža

Za montažo izdelka potrebujete ustrezen izvijač (ni priložen v obsegu dobave).

1. Odstranite embalažni material.
2. Izdelek montirajte, kot je prikazano na slikah B-J.
3. Izdelek postavite na ravno podlago (sl. K).

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Čistite le z vlažno krpo in nato do suhega obrišite.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 515410_2510

 Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklone aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Pečlivě si přečtěte následující návod k sestavení a uschovejte jej.

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a v uváděných oblastech použití.

Obsah balení (obr. A)

1 x sedadlo lavičky, rozložená (1–6)

1 x montážní materiál (7–15)

1 x Návod k sestavení

Technické údaje

Rozměry: 88 x 43 x 38 cm (Š x V x H)

Objem: 50 l



Maximální zatížení (sedací plocha): 100 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
02/2026

Použití dle určení

Tato položka se používá pro vnitřní sezení do maximální hmotnosti 100 kg. Výrobek je určen jen pro soukromé účely a není určen pro komerční využití.

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Přečtěte si pozorně návod k sestavení a uschovejte si jej!



Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.



Nebezpečí poranění!

- Upozornění. Maximální zatížení 100 kg.
- Před použitím výrobku dejte pozor na správnou stabilitu!
- Výrobek postavte na rovný podklad.
- Výrobek se smí používat jen pod dozorem dospělých, a ne jako hračka.
- Výrobek není určen k lezení ani ke hraní!
- Ujistěte se, že osoby, zejména děti, se na výrobek nestaví nebo po něm nešplhají. Výrobek se může převrhnout.
- Neinstalujte výrobek blízko schodů nebo stupínků.
- Nepoužívejte výrobek jako žebřík nebo pomůcku k chůzi.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

- Pravidelně kontrolujte pevné usazení a těsnění všech šroubových spojů! Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu.
- Nikdy nestoupejte na výrobek.
- Zajistěte, aby byl výrobek montován náležitým způsobem a podle návodu k sestavení. Nesprávně provedená montáž může vést k poraněním, a stejně tak může ovlivnit bezpečnost a funkčnost.



Nebezpečí pohmoždění prstů!

- Při zavírání výrobku si dávejte pozor na prsty. Nebezpečí přiskřípnutí!

Montáž

Pro montáž výrobku budete potřebovat vhodný šroubovák (není součástí obsahu balení).

1. Odstraňte obalový materiál.
2. Sestavte výrobek tak, jak je znázorněno na obrázcích B–J.
3. Výrobek postavte na rovný podklad (obr. K).

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrazet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 515410_2510

 Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz



Pozorne si prečítajte nasledujúci montážny návod a uschovajte ho. Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedené oblasti používania.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x sedadlo lavice, rozložená (1 – 6)

1 x montážny materiál (7 – 15)

1 x montážny návod

Technické údaje

Rozmery: 88 x 43 x 38 cm (Š x V x H)

Objem: 50 l



Maximálne zaťaženie (sedacia plocha): 100 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
02/2026

Určené použitie

Táto položka sa používa na vnútorné sedenie do maximálnej hmotnosti 100 kg. Výrobok je určený len na súkromné a nie komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento montážny návod si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Upozornenie. Maximálne zaťaženie 100 kg.
- Pred použitím výrobku sa presvedčte o správnej stabilite!
- Výrobok položte na rovný povrch.
- Výrobok sa smie používať iba pod dohľadom dospelých osôb a nikdy nie ako hračka.
- Výrobok nie je preliezačka ani hračka!
- Zabezpečte, aby sa na výrobok nestavali ani nešplhali žiadne osoby, najmä deti. Výrobok sa môže prevrátiť.
- Neumiestňujte výrobok v blízkosti schodov alebo podest.
- Výrobok nepoužívajte ako rebrík alebo pomôcku na vystupovanie.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!

- Pravidelne kontrolujte pevné dotiahnutie všetkých skrutkových spojov! Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.
- Na výrobok sa nikdy nestavajte.
- Uistite sa, že je výrobok zmontovaný správne a v súlade s montážnym návodom. Nesprávne vykonaná montáž môže viesť k zraneniam a ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.



Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov!

- Pri skladaní výrobku si dávajte pozor na prsty. Nebezpečenstvo priciknutia!

Montáž

Na montáž výrobku potrebujete vhodný skrutkovač (nie je v rozsahu dodávky).

- Odstráňte obalový materiál.
- Namontujte výrobok tak, ako je znázornené na obrázkoch B – J.
- Položte výrobok na rovný podklad (obr. K).

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného použitia (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania.

Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 515410_2510

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk



Pročitajte pažljivo sljedeće upute za sastavljanje i sačuvajte ih. Upotrebljavajte proizvod samo kako je opisano i za navedena područja primjene.

Opseg isporuke (sl. A)

1 x klupa, rastavljena (1 – 6)

1 x montažni materijal (7 – 15)

1 x upute za sastavljanje

Tehnički podaci

Dimenzije: 88 x 43 x 38 cm (Š x V x D)

Zapremina: 50 l



Maksimalno opterećenje površine za sjedenje: 100 kg



Datum proizvodnje (mjesec/godina):
02/2026

Namjenska upotreba

Ova stavka služi kao unutarnja stolica do maksimalno 100 kg. Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne komercijalnu upotrebu.

Sigurnosne napomene

Važno: pažljivo pročitajte ove upute za sastavljanje i obavezno ih čuvajte!



Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini ambalažnog materijala. Postoji opasnost od davljenja.



Opasnost od ozljeda!

- Upozorenje. Maksimalno opterećenje iznosi 100 kg.
- Prije upotrebe proizvoda osigurajte potrebnu stabilnost!
- Proizvod postavite na ravnu podlogu.
- Proizvod treba upotrebljavati samo pod nadzorom odrasle osobe i nije namijenjen za igru.
- Proizvod nije namijenjen za penjanje ni igru!
- Pobrinite se da se osobe, pogotovo djeca, ne penju na proizvod i da ga ne povlače. Proizvod se može prevrnuti.
- Ne ostavljajte proizvod pokraj stepenica ni povišenih mjesta.
- Ne upotrebljavajte proizvod kao ljestve ili kao pomoć pri hodanju.
- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije upotrebljavati samo u besprijekornom stanju!

- Redovito provjeravajte pričvršćenost svih vijčanih spojeva! Proizvod se smije upotrebljavati samo u besprijekornom stanju.
- Nemojte stajati na proizvodu.
- Pobrinite se da je proizvod montiran propisno i u skladu s ovim uputama za sastavljanje. Neispravno provedena montaža može dovesti do ozljeda te ugroziti sigurnost i funkcionalnost.



Opasnost od nagnječenja prstiju!

- Pripazite na prste kad zatvarate proizvod. Opasnost od prignječenja!

Montaža

Za montažu proizvoda trebat će vam odgovarajući odvijač (ne nalazi se u opsegu isporuke).

1. Uklonite materijal za pakiranje.
2. Montirajte proizvod kako je prikazano na slikama B – J.
3. Proizvod postavite na ravnu podlogu (sl. K).

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Čistite ga samo vlažnom krpom za čišćenje i na kraju ga osušite.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama.

Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte.

Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 515410_2510

 Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: deltasport@lidl.hr



Pažljivo pročitaite ovo uputstvo za montažu i sačuvajte ga.

Koristite artikal samo kao što je opisano i u navedenim područjima upotrebe.

Obim isporuke (sl. A)

1 x klupa sa sandukom, u delovima (1 - 6)

1 x materijal za montažu (7 - 15)

1 x uputstvo za montažu

Tehnički podaci

Dimenzije: 88 x 43 x 38 cm (Š x V x D)

Kapacitet: 50 l



Maksimalno opterećenje (sedište): 100 kg



Datum proizvodnje (mesec/godina):
02/2026

Namenska upotreba

Ovaj artikal je namenjen za sedenje u unutrašnjem prostoru do maksimalnog opterećenja od 100 kg. Artikal je namenjen isključivo za ličnu i nije pogodan za komercijalnu upotrebu.

Sigurnosne napomene

Važno: Pažljivo pročitaite ovo uputstvo za montažu i obavezno ga sačuvajte!



Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.



Opasnost od povrede!

- Pažnja. Maksimalno opterećenje 100 kg.
- Pre upotrebe artikla vodite računa o pravilnoj stabilnosti!
- Stavite artikal na ravnu površinu.
- Artikal sme da se koristi samo uz nadzor odrasle osobe i zabranjeno je koristiti ga kao igračku.
- Artikal nije sredstvo za penjanje ili igranje!
- Vodite računa o tome da se odrasle osobe a posebno deca ne penju na artikal ili povlače uvis. Artikal može pasti.
- Ne stavljajte artikal pored stepeništa ili stepenika.
- Ne koristite artikal kao merdevine ili kao pomoćno sredstvo za iskoračenje.
- Pre svake upotrebe proverite artikal na oštećenja ili habanja. Artikal sme da koristite samo u besprekornom stanju!

- Redovno proveravajte zategnutost svih navojnih spojeva! Artikal sme koristiti samo ukoliko je u besprekornom stanju.
- Nikada se nemojte peti na artikal.
- Proverite da li je artikal montiran pravilno i prema ovom uputstvu za montažu. Nepravilna montaža može dovesti do povreda i može ugroziti bezbednost i funkcionalnost.



Opasnost od prignječenja prstiju!

- Vodite računa o prstima prilikom zatvaranja artikla. Opasnost od zaglavljivanja!

Montaža

Za montažu artikla potreban vam je odgovarajući odvijač (ne ulazi u obim isporuke).

1. Uklonite materijal za pakovanje.
2. Montirajte artikal kao što je prikazano na slikama B - J.
3. Stavite artikal na ravnu površinu (sl. K).

Čuvanje, čišćenje

Kada se ne koristi, proizvod čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Čistiti samo vlažnom krpom za čišćenje, a zatim osušiti suvom krpom za čišćenje. **VAŽNO!** Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece.

Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške.

Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla. Prava koja proizlaze iz ove garanciju gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti. Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz prednošenje originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirate putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom. Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

IAN: 515410_2510

 Servis Srbija
Tel.: 0800 300 180
E-Mail: deltasport@lidl.rs

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija
Tel.: 0800 300 180,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete E-Mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije. Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Klupa za sedenje sa prostorom za odlaganje
Model:	Delta-Sport-Nr.: SB-14381
IAN / Serijski broj:	IAN: 515410_2510
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs



Внимателно прочитајте го следниот прирачник за составување и чувајте го. Користете го производот како што е опишано и за наведената намена.

Содржина на пакувањето (Сл. А)

1 x клупа со сандак, расклопена (1 - 6)

1 x монтажен материјал (7 - 15)

1 x прирачник за составување

Технички податоци

Димензии: 88 x 43 x 38 cm (Ш x В x Дл)

Капацитет: 50 l



Максимално оптоварување
(површина за седење): 100 kg



Датум на производство (месец/година):
02/2026

Правилна употреба

Овој производ служи како седло до 100 kg и е наменет за во затворен простор. Производот е наменет само за приватна а не и за комерцијална употреба.

Безбедносни инструкции

Важно: Прочитајте го прирачникот за составување внимателно и чувајте го на безбедно место!



Опасно по живот!

- Не оставајте ги децата со материјалот од пакувањето без надзор. Постои опасност од задушување.



Опасност од повреда!

- Предупредување. Максимално оптоварување 100 kg.
- Производот треба да биде стабилен пред употреба!
- Поставете го производот на рамна подлога.
- Производот смее да се користи само под надзор на возрасни и не смее да се користи како играчка.
- Производот не е уред за качување или за играње!
- На производот не смеат да стојат или да се дигаат лица, особено деца. Производот може да падне.
- Не поставувајте го производот до скали или прагови.
- Не користете го производот како скала или како помагало за качување.

- Пред секоја употреба проверете дали производот е оштетен или истрошен. Производот смее да се користи само во беспрекорна состојба!
- Редовно проверувајте дали сите спојки се зашрафени цврсто. Производот смее да се користи само во беспрекорна состојба.
- Не застанувајте на производот.
- Проверете дали производот е монтиран правилно и според овој прирачник за составување. Неправилно извршена монтажа може да предизвика повреда и да ги наруши безбедноста и функционалноста.



Опасност од нагмечување на прстите!

- Внимавајте на прстите при затворање на производот. Опасност од заглавување!

Монтажа

За монтажа на производот ви треба соодветен шрафцигер (не се содржи во пакувањето).

1. Отстранете го материјалот од пакувањето.
2. Монтирајте го производот како што е прикажано на сликите В - Ј.
3. Поставете го производот на рамна подлога (сл. К).

Складирање, чистење

Складирајте го производот сув, чист и на собна температура кога не го користите. Чистете само со влажна крпа и потоа избришете со сува крпа.

ВАЖНО! Не чистете со силни детергенти.

Напомени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи. Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Напомени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови.

Барањата за оваа гаранција се исклучуваат ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности.

Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови.

При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се нам преку е-пошта.

Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права. Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

IAN: 515410_2510

 Корисничка служба за Северна Македонија
Тел.: 0800 90698
Е-пошта: deltasport@lidl.mk



Lexoni me kujdes udhëzimet e mëposhtme të montimit dhe ruajini ato për referencë në të ardhmen. Përdoreni artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuara.

Përmbajtja e dorëzimit (fig. A)

1 x Stol magazinimi, i çmontuar (1 - 6)

1 x Pajisje montimi (7 - 15)

1 x Udhëzime montimi

Të dhëna teknike

Përmasat: 88 x 43 x 38 cm (B/gjerësi x H/lartësi x T/thellësi)

Kapaciteti: 50 l



Ngarkesa maksimale (sipërfaqja e uljes): 100 kg



Data e prodhimit (muaji/viti):

02/2026

Përdorimi i përcaktuar

Ky artikull shërben si një opsion ulëseje në ambiente të brendshme, deri në një peshë maksimale prej 100 kg. Artikulli është menduar vetëm për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial.

Udhëzime sigurie

E rëndësishme: Lexoni këto udhëzime montimi me kujdes dhe ruajini ato për referencë në të ardhmen!



Rrezik për jetën!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes.



Rrezik lëndimi!

- Kujdes. Ngarkesa maksimale është 100 kg.
- Sigurohuni që të keni stabilitetin e duhur para se ta përdorni artikullin!
- Vendoseni artikullin në një sipërfaqe të niveluar.
- Ky artikull mund të përdoret vetëm nën mbikëqyrjen e të rriturve dhe jo si lodër.
- Ky artikull nuk është një pajisje për ngjitje ose lojë!
- Sigurohuni që njerëzit, veçanërisht fëmijët, të mos qëndrojnë mbi produkt ose të mos ngjiten mbi të. Artikulli mund të bjerë.

- Mos e vendosni artikullin pranë shkallëve.
- Mos e përdorni artikullin si shkallë ose si stol.
- Kontrolloni artikullin për dëmtime ose konsumim para çdo përdorimi. Artikulli mund të përdoret vetëm në gjendje të përsosur!
- Kontrolloni rregullisht që të gjitha lidhjet me vidë të jenë të shtërnguara! Artikulli mund të përdoret vetëm nëse është në gjendje të përkryer.
- Mos qëndroni kurrë mbi artikull.
- Sigurohuni që produkti të jetë montuar saktë dhe sipas këtyre udhëzimeve të montimit. Montimi i gabuar mund të çojë në lëndime dhe të dëmtojë sigurinë dhe funksionalitetin.



Rreziku i shtypjes së gishtërinjve!

- Tregohuni veçanërisht të kujdesshëm me gishtat kur e palosni artikullin. Rrezik shtërngimi!

Montimi

Për montimin e artikullit, do t'ju duhet një kaçavidë e përshtatshme (nuk përfshihet në dorëzim).

1. Hiqni materialin e paketimit.
2. Montoni artikullin siç tregohet në figurat B - J.
3. Vendoseni artikullin në një sipërfaqe të niveluar (fig. K).

Ruajtja, pastrimi

Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiente. Pastrojeni vetëm me një leckë të lagur dhe më pas thajeni.

E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë.

Udhëzime për asgjësimin



Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontaktoni administratën tuaj komunale apo bashkiakë. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materiale të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit). Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

Udhëzime për garancinë dhe procedurë shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtetë mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami. Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materiale ose prodhim që nuk bazohet në njërin nga rrethanat e lartpërmendura.

Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale. Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara dhe të riparuar.

Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes.

Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme.

Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

IAN: 515410_2510

 Shërbimi ndaj Klientit në Maqedoninë e Veriut

Tel.: 0800 90698

E-Mail: deltasport@lidl.mk



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare și păstrați-le cu grijă.

Folosiți articolul numai conform descrierii și pentru domeniile de utilizare indicate.

Cuprinsul livrării (fig. A)

1 x bancă tip cufăr, dezasamblată (1 - 6)

1 x material de montaj (7 - 15)

1 x instrucțiuni de asamblare

Date tehnice

Dimensiuni: 88 x 43 x 38 cm (lățime x înălțime x adâncime)

Capacitate: 50 l



Sarcina maximă (pe suprafața de așezare): 100 kg



Data fabricației (luna/anul):

02/2026

Utilizarea conform destinației

Acest articol servește drept obiect de așezare în spații interioare pentru maximum 100 kg. Articolul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial.

Instrucțiuni de siguranță

Important: Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de asamblare și păstrați-le neapărat!



Pericol de moarte!

- Nu lăsați copiii nesupravegheați să intre în contact cu ambalajul. Există pericol de sufocare.



Pericol de rănire!

- Avertisment. Sarcină maximă 100 kg.
- Asigurați stabilitatea corectă înainte de a utiliza articolul!
- Așezați articolul pe o suprafață plană.
- Articolul poate fi utilizat numai sub supravegherea adulților și nu este o jucărie.
- Articolul nu este un dispozitiv de cățărare sau de joacă!
- Asigurați-vă că persoanele, în special copiii, nu stau în picioare pe articol și nu se cațără pe el. Articolul se poate răsturna.
- Nu amplasați articolul lângă trepte sau praguri.
- Nu folosiți articolul pe post de scară sau treaptă
- Înainte de fiecare utilizare, verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul poate fi utilizat numai în stare perfectă!

- Verificați în mod regulat fermitatea tuturor îmbinărilor cu șurub! Articolul poate fi folosit numai în stare perfectă.
- Nu vă poziționați cu picioarele niciodată pe articol.
- Asigurați-vă că articolul este montat corespunzător și în conformitate cu aceste instrucțiuni de asamblare. Montarea efectuată încorect poate provoca vătămări și poate afecta siguranța și funcția.



Pericol de strivire a degetelor!

- Atenție la degete atunci când închideți articolul. Pericol de zdrobire!

Montajul

Pentru montarea articolului, aveți nevoie de o șurubelniță adecvată (nu este cuprinsă în volumul de livrare).

1. Îndepărtați materialul de ambalare.
2. Montați articolul conform figurilor B - J.
3. Așezați articolul pe o suprafață plană (fig. K).

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei. Curățați numai cu o lavetă umedă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată. **IMPORTANT!** Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții.

Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 515410_2510

 Service România
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: deltasport@lidl.ro



В тази връзка прочетете внимателно ръководството за сглобяване по-долу и го запазете. Използвайте продукта само в съответствие с описание-то и за посочените области на приложение.

Обем на доставката (фиг. А)

1 х пейка с ракла, разглобена (1 - 6)

1 х монтажен материал (7 - 15)

1 х ръководство за сглобяване

Технически данни

Размери: 88 х 43 х 38 см (Ш х В х Д)

Вместимост: 50 l



Максимално натоварване
(площ за сядане) 100 kg



Дата на производство (месец/година):
02/2026

Употреба по предназначение

Този продукт предоставя възможност за седене на закрито на до максимум 100 kg. Продуктът е предвиден само за лична, а не за стопанска употреба.

Указания за безопасност

Важно: Прочетете внимателно това ръководство за сглобяване и непременно го запазете!



Опасност за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.



Опасност от нараняване!

- Внимание. Максимално натоварване: 100 kg.
- Убедете се, че продуктът е разположен стабилно, преди да го използвате!
- Поставете продукта върху равна основа.
- Продуктът може да бъде използван само под надзора на възрастни и не като играчка.
- Продуктът не е уред за катерене или игра!
- Уверете се, че хора, особено деца, не се качват върху продукта или не го използват като помощно средство за достигане до по-високо място. Продуктът може да се преобърне.

- Не поставяйте продукта при стълби или стълбищни площадки.
- Не използвайте продукта като стълба или като стъпенка.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износвания. Продуктът може да се използва само ако е в безупречно състояние!
- Проверявайте редовно дали всички винтове са добре затегнати! Продуктът може да се използва само когато е в безупречно състояние.
- Никога не се качвайте върху продукта.
- Уверете се, че продуктът се монтира правилно и съобразно това ръководство за сглобяване. Неправилно извършеният монтаж може да доведе до наранявания, както и да наруши безопасността и функционалността.



Опасност от прищипвания на пръстите!

- Пазете пръстите си при затваряне на продукта. Опасност от прищипване!

Сглобяване

За сглобяването на продукта се нуждаете от подходяща отвертка (не е включена в доставката).

- Премахнете опаковъчния материал.
- Сглобете продукта, както е показано на фигури В - J.
- Поставете продукта върху равна повърхност (фиг. К).

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. Почиствайте само с влажна почистваща кърпа и след това подсушете. **ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чувливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запозват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в уътването за експлоатация.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 515410_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулният номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервисно обслужване

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 515410_2510

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОТОР ГМБХ

Врацекамп 6

22397 Хамбург

Германия

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦЦУПС.

IAN: 515410_2510

BG Сервисно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg



Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε τις ακόλουθες οδηγίες συναρμολόγησης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σύμφωνα με την περιγραφή και μόνο για τους συγκεκριμένους τομείς χρήσης.

Παραδοτέος εξοπλισμός (Εικ. Α)

1 x πάγκος, αποσυναρμολογημένος (1 - 6)

1 x υλικό συναρμολόγησης (7 - 15)

1 x οδηγίες συναρμολόγησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις: 88 x 43 x 38 cm (Π x Υ x Β)

Χωρητικότητα: 50 L



Μέγιστο φορτίο (επιφάνεια καθίσματος): 100 kg



Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Ετος):
02/2026

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν χρησιμεύει ως κάθισμα σε εσωτερικούς χώρους με μέγιστο φορτίο έως 100 kg. Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

Υποδείξεις ασφαλείας

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης και φυλάξτε τις οπωσδήποτε!



Κίνδυνος-θάνατος!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



Κίνδυνος τραυματισμού!

- Προειδοποίηση. Μέγιστο φορτίο 100 kg.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι καλά στερεωμένο!
- Τοποθετείτε το προϊόν επάνω σε επίπεδη βάση.
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων και όχι ως παιχνίδι.
- Το προϊόν δεν αποτελεί παιχνίδι ή συσκευή για σκαρφάλωμα!
- Βεβαιωθείτε ότι κανείς, ιδιαίτερα τα παιδιά, δεν στέκεται ή ανεβαίνει επάνω στο προϊόν. Το προϊόν μπορεί να αναποδογυρίσει.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν δίπλα σε σκάλες ή πλατύσκαλα.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως σκάλα ή ως βοήθημα ανάβασης.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!
- Ελέγχετε τακτικά τη σταθερότητα των βιδωτών συνδέσεων! Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση.
- Μη στέκεστε ποτέ επάνω στο προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν θα τοποθετηθεί σωστά και σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης. Μη σωστή συναρμολόγηση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και να επηρεάσει την ασφάλεια και τη λειτουργία.



Κίνδυνος σύνθλιψης των δαχτύλων!

- Κατά τη διπλωση του προϊόντος, προσέχετε τα δάχτυλά σας. Κίνδυνος μαγκώματος!

Συναρμολόγηση

Για τη συναρμολόγηση του προϊόντος, θα χρειαστείτε ένα κατάλληλο κατσαβίδι (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

- Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας.
- Συναρμολογήστε το προϊόν όπως φαίνεται στις εικόνες Β - J.
- Τοποθετήστε το προϊόν επάνω σε επίπεδο έδαφος (Εικ. Κ).

Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου. Καθαρίστε το μόνο με ένα υγρό πανί καθαρισμού και έπειτα στεγνώστε το. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

*Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 515410_2510

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: deltasport@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

*Ισχύει μόνο για την Ελλάδα



Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang (Abb. A)

1 x Truhbank, zerlegt (1 - 6)

1 x Montagematerial (7 - 15)

1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße: 88 x 43 x 38 cm (B x H x T)

Fassungsvermögen: 50 l



Maximale Belastung (Sitzfläche): 100 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

02/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel dient als Sitzmöglichkeit im Innenbereich bis maximal 100 kg. Der Artikel ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Aufbauanleitung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr.



Verletzungsgefahr!

- Achtung. Maximale Belastung 100 kg.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität!
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät!
- Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel stellen oder daran hochziehen. Der Artikel kann umfallen.
- Stellen Sie den Artikel nicht neben Treppen oder Absätzen auf.

- Verwenden Sie den Artikel nicht als Leiter oder als Tritthilfe.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gerbauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen! Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Stellen Sie sich niemals auf den Artikel.
- Stellen Sie sicher, dass der Artikel sachgerecht und gemäß dieser Aufbauanleitung montiert wird. Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann zu Verletzungen führen sowie die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.



Gefahr von Quetschungen der Finger!

- Achten Sie beim Zuklappen des Artikels auf Ihre Finger. Klemmgefahr!

Montage

Für die Montage des Artikels benötigen Sie einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Montieren Sie den Artikel wie in den Abbildungen B - J gezeigt.
3. Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund (Abb. K).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtnutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 515410_2510

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



02/2026

Delta-Sport-Nr.: SB-14381

02.02.2026 / AM 10:24

IAN 515410_2510

3